



L'itinéraire du GR® 53 - GR® 5, balisé par le Club Vosgien sur toute sa longueur avec le rectangle rouge, date de 1897 et traverse le Massif des Vosges du nord au sud. À son extrémité nord à Lauterbourg, le GR® 53 se greffe sur un sentier de grande randonnée en provenance de l'Odenwald en Allemagne et chemine à travers le Parc naturel régional des Vosges du Nord. Plus au sud, il gagne les Vosges moyennes où il se confond à la hauteur du Donon avec le GR® 5, section française du sentier européen E2, qui relie la Mer du Nord à la Méditerranée via les massifs des Vosges, du Jura et des Alpes. Dans sa partie méridionale, il traverse le Parc naturel des Ballons des Vosges pour rejoindre Belfort. Les 19 étapes proposées peuvent être parcourues dans leur intégralité ou par tronçon. En effet, l'itinéraire croise pas moins de 10 lignes de chemin de fer sans compter les quelques 15 dessertes locales par autocar.

Der vom Club Vosgien (Vogesklub) mit einem roten Rechteck beschilderten Weitwanderweg GR® 53-GR® 5 ist in 1897 eröffnet worden und durchquert die Vogesen von Norden nach Süden. Im Norden bei Lauterbourg, kommt er mit einem Weitwanderweg der aus dem Odenwald stammt zusammen und schlängelt durch den Regionalen Naturpark Nordvogesen. Etwas südlicher erreicht er die mittleren Vogesen beim Donon Gipfel und den GR® 5, den französischen Teil des europäischen Weitwanderweges E2, der die Nordsee mit dem Mittelmeer über die Vogesen, den Jura und die Alpen verbindet. In seiner südlichen Strecke, führt er durch den Regionalen Naturpark der Ballons des Vosges (Vogesbenelchen) nach Belfort. Die 19 vorgeschlagenen Etappen können vollständig durchwandert werden oder auch in mehreren Teilstrecken, da der Weg nicht weniger als 10 Bahnlinien und etwa 15 Autobuslinien kreuzt.

The long distance trail GR® 53-GR® 5 has been signposted by the Club Vosgien with a red rectangle in 1897 and comes across the Vosges Mountains from north to south. Next to Lauterbourg in the north, it merges with a long distance trail coming from the Odenwald Mountains in Germany and goes through the Natural Park of the Northern Vosges. Further south, it reaches the middle Vosges at the level of the Donon summit and becomes GR® 5, the French part of the European trail E2, which connects the North sea with the Mediterranean sea over the Vosges, the Jura and the Alps. In its southern part, it leads you through the Regional Natural Park of the Ballons des Vosges to Belfort.

The 19 proposed steps can be browsed in their entirety or in sections. Not less than 10 railway lines and about 15 bus lines are regularly reachable.

De GR® 53-GR® 5, in zijn geheel uitgezet door de Club Vosgien en gemarkeerd met een rode rechthoek, dateert van het jaar 1897 en doorkruist het Gebergte de Vogezen van noord naar zuid. Aan het noordelijke eind bij Lauterbourg haakt de GR® 53 in op een langeafstandspad uit het Odenwald in Duitsland en baant zich vervolgens een weg door het Regionaal Natuurpark van de Noordelijke Vogezen. Meer in zuidelijke richting bereikt deze GR het middelgebergte van de Vogezen, waar hij zich ter hoogte van de Donon bij de GR® 5 voegt, het Franse stuk van de Europese E2 die de Noordzee verbindt met de Middellandse Zee via de bergen van de Vogezen, die van de Jura en de Alpen. Bij het zuidelijke eind gaat het pad door het Regionaal Natuurpark van de Ballons des Vosges naar Belfort.

De 19 voorgestelde etappes kunnen als geheel of per fractie worden gelopen. De reisroute doet niet minder dan tien treinverbindingen aan en niet te vergeten zo'n vijftien plaatselijke busdiensten.



- 1 **WISSENBURG > SCHIRMECK**
p. 2 à 6
- 2 **SCHIRMECK > COL DE LA SCHLUCHT**
p. 7 à 11
- 3 **COL DE LA SCHLUCHT > BELFORT**
p. 12 à 16

Document rédigé par Alsace Destination Tourisme, Belfort Tourisme, Moselle Tourisme et les Offices de Tourisme du Massif des Vosges, en relation avec la Fédération du Club Vosgien et la FFRandonnée.

LES SERVICES PAR COMMUNE / SERVICEANGEBOTE DER GEMEINDEN / SERVICES IN EACH TOWN/VILLAGE / DIENSTEN PER GEMEENTE



Gare SNCF / Bahnhof / Railway station / Station



Arrêt d'autobus / Bushaltstelle / Bus stop / Bushalte



Hôtel-restaurant

(H = hôtel, H/R = hôtel-restaurant)

* ** *** **** = class. officiel, ch = nombre de chambres)

(H = Hotel, H/R = Hotel-restaurant)

* ** *** **** = officielle Hotelkategorie, ch = Zimmeranzahl

(H = hotel, H/R = hotel-restaurant, * ** *** **** = official classif., ch = no. of rooms)



Transport des bagages à l'étape suivante - sur de mande préalable / Gepäcktransfer zur nächsten Etappe - auf vorherige Anfrage / Transportation of luggage to next stop - on prior demand / Bagagevervoer op aanvraag



Petit déjeuner buffet dès 7h / Frühstücksbuffet ab 7 Uhr / Buffet breakfast at 7 a.m. / Ontbijtbuffet



Panier repas pour le déjeuner / Lunchpaket zum Mitnehmen / Take-away dinner / Lunchpakket



Piscine / Schwimmbad / Swimming-pool / Buitenbad



Piscine couverte / Hallenbad / Indoor swimming-pool / Binnenbad



Chambre d'hôtes / Gästezimmer / Bed and breakfast / B&B



Hébergement collectif (auberge de jeunesse, gîte d'étape, etc.) / Beherbergungsvereine (Jugendherbergen, Etappenunterkünfte, usw.), lits = Bettenanzahl / Hostel-type accommodation (youth hostel, hikers' hostel), lits = number of beds. / Groepsaccommodatie



Camping (* ** *** = classement, T = tourisme, L = Loisirs, période d'ouverture) / (* ** *** = Kategorie, T = Tourismus, L = Freizeit, Öffnungszeiten) / campsite (* ** *** = classif, T = tourism, L = leisure, opening season)



Hébergements utilisant les énergies renouvelables / Elsässische Unterkünfte die erneuerbare Energien benützen / Alsatian tourism accommodations using renewable energy sources / Accommodatie met duurzame energie



Refuge / Übernachtungsstelle / Cabin / Trekkershut



Abri / Schutzhütte / Shelter / Schuilplaats



Restaurant



Bistrot - café / Bistro-Cafe / Bistro-café / Bistro



Épicerie / Lebensmittelgeschäft / Food shop / Kruidenier



Boulangerie / Bäcker / Baker's / Bakker



Boucherie / Metzgerei / Butcher's / Slager



Aire de pique nique / Picknickplatz / Picnic area / Picknickplaats



Cordonnerie / Schuhmacher / Cobbler / Schoenmaker



Pharmacie / Apotheke / Pharmacy / Apotheek



Poste / Post / Post office / Postkantoor



Guichet automatique bancaire / Geldautomat / Cash dispenser / Geldautomaat



Baignade / Bademöglichkeit / Bathing / Zwemmen toegestaan



1^{er} JOUR 30 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
1^{er} JOUR / 1. Tag / 1st day / 1^e dag				
1 WISSEMBOURG Gare	176			
2 Col Pigeonnier	432		6,5	6,5
3 CLIMBACH	350		9,5	9,5
4 Petit Wingen	253		12	12
5 Col du Litschhof (Gimbelhof* à 500 m)	331		16,5	16,5
6 Château du Fleckentein	336		20,5	20,5
7 Château Froensbourg	326		24	24
8 Château du Wasigenstein	362		28,5	28,5
9 OBERSTEINBACH	247		30	30

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there
Bereikbaarheid

TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Lignes/Linien/Lines/Lijnen :

- Strasbourg - Lauterbourg - Woerth (D)
- Strasbourg - Haguenau - Wissembourg
- Neustadt (D)

BUS

www.fluo.eu

Lignes/Linien/Lines/Lijnen :

- 310 Haguenau - Lembach
- 317 Navette du château fort de Fleckenstein (en saison)
- 314 Lauterbourg - Wissembourg
- 316 Wissembourg - Climbach - Lembach

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay
Accommodatie

WISSEMBOURG (67160)

Au Cygne*** H/R 17 ch.

+33 (0)3 88 94 00 16

www.hostellerie-cygne.com

Moulin de la Walk*** H/R 25 ch.

+33 (0)3 88 94 06 44

www.moulin-walk.com

Citôtel d'Alsace** H 38 ch.

+33 (0)3 88 94 98 43

www.hotel-alsace.fr

COL DU PIGEONNIER

Refuge du Pigeonnier Club Vosgien
(18 lits)

+33 (0)3 88 54 23 87 - +33 (0)3 88 94 05 94

<http://www.club-vosgien-wissembourg.com/Fr/chalet.html>

CLIMBACH (67510)

L'Ange*** H/R 13 ch.

+33 (0)3 88 94 43 72

www.hotel-ange-alsace.fr

1 chambre d'hôtes (3 épis)

Chez Catherine SCHLICK-KIENY

+33 (0)3 88 94 27 99 - +33 (0)6 60 34 09 28

WINGEN (67510)

2 chambres d'hôtes (4 épis)

chez BILLMANN

+33 (0)6 19 96 21 31

LEMBACH-GIMBELHOF (67510)

Gimbelhof** H/R 8 ch.

+33 (0)3 88 94 43 58

www.gimbelhof.com

LEMBACH-FLECKENSTEIN (67510)

Camping du Fleckenstein**

+33 (0)3 88 94 40 38 - +33 (0)3 88 94 42 84

À proximité à / in der Nähe /
nearby / in de buurt :

LEMBACH (67510) à 4 km

Cheval Blanc*** H/R 21 ch.

+33 (0)3 88 94 41 86

www.au-cheval-blanc.fr

Au Heimbach** H 18 ch.

+33 (0)3 88 94 43 46

www.hotel-au-heimbach.fr

Refuge du Club Vosgien (47 lits)

+33 (0)3 88 93 83 93

<http://cv-haguenau-lembach.fr/>

NIEDERSTEINBACH (67510)

Cheval Blanc*** H/R 29 ch.

+33 (0)3 88 09 55 31

www.hotel-cheval-blanc.fr

OBERSTEINBACH (67510)

Anthon*** H/R 12 ch.

+33 (0)3 88 09 55 01

www.restaurant-anthon.fr

Alsace Village** H/R 9 ch.

+33 (0)3 88 09 50 59

www.alsace-village.com

2 chambres d'hôtes (3 épis)

Chez MULLER - Ferme du Heubühl

+33 (0)3 88 09 56 08 - +33 (0)6 75 41 83 17

QUE VISITER

Besichtigingen / Visits / Te zien

ALTENSTADT (67160)

Eglise romane 11^e - 12^e s / RomanischeKirche 11. - 12. Jh / Romanesque church 11th- 12th c. / Romaanse Kerk 11^e - 12^e eeuw.

WISSEMBOURG (67160)

Ville labellisée / Stadt mit Auszeichnung /

Town listed as / Stad met label 'De Mooiste

Omwegen in Frankrijk' :

« Les plus beaux détours de France »

et « Station verte »



Abbatiale Saints-Pierre et Paul /

Peter-und-Paul Abteikirche / Saint Peter

and Paul's Abbey / Abdijkerk Saints-Pierre-

et-Paul

+33 (0)3 88 94 10 11

www.ot-wissembourg.fr

Style gothique (XIII^e s.), vitraux remarquables (XI^e au XVI^e s.), rosaces (XII^e s. et XIII^e s.), cloître (XIV^e s.), tourdocher romane (XI^e s.).

Gotischer Baustil (13. Jh.), bemerkenswerte Buntglasfenster (11. und 16. Jh.),

Rosetten (12. und 13. Jh.), Kreuzgang (14. Jh.), romanischer Glockenturm (11. Jh.).

Gothic style (13th c.), remarkable stained glass windows (11th and 16th c.),rose windows (12th and 13th c.), cloisters (14th c.), Romanesque bell tower (11th c.).Gotische stijl (13^e eeuw), opmerkelijke glas-in-loodramen (11^e en 16^e eeuw),rozetvensters (12^e en 13^e eeuw), kloosterhof (14^e eeuw), romaanse klokkentoren (11^e eeuw).

Marché du terroir : samedi matin /

Markt mit regionalen Produkten : Samstag

Vormittag / Regional produce market :

Saturday morning / Streekmarkt :

zaterdagochtend

LEMBACH (67510)

Ouvrage du Four à Chaux - Ligne

Meginot / Die Festung Four à Chaux /

Four à Chaux Fort / Bunker Four à Chaux -

Meginotlinie

+33 (0)3 88 94 48 62 - +33 (0)3 88 86 71 45

www.lignemeginot.fr

Château du Hohenstein / Burgruine /

Castle / Burcht

+33 (0)3 88 86 71 45

www.alsace-verte.com

Château du Hohenbourg / Burgruine /

Castle / Burcht

+33 (0)3 88 86 71 45

www.alsace-verte.com

Château fort de Fleckenstein / Burg

Fleckenstein / Fleckenstein castle / Burcht

+33 (0)3 88 94 28 52

www.fleckenstein.fr

Fleckenstein, le château des énigmes /

Die Rätselburg / The castle of challenges /

De raadselburcht Fleckenstein

www.fleckenstein.fr

Château du Froensbourg / Burgruine /

Castle / Burcht

+33 (0)3 88 86 71 45

www.alsace-verte.com

Château du Wasigenstein / Burgruine /

Castle / Burcht

+33 (0)3 88 86 71 45

www.alsace-verte.com

OBERSTEINBACH (67510)

Maison des Châteaux forts / Das Haus

der Burgen / The House of Castles /

Burchtenhuis

+33 (0)3 88 09 50 59

+33 (0)3 88 09 56 82

www.musees-alsace.org

OFFICES DE TOURISME

Verkeersämter / Tourist Offices / VVV

WISSEMBOURG

+33 (0)3 88 94 10 11

www.alsace-verte.com

LEMBACH

+33 (0)3 88 86 71 45

www.alsace-verte.com

2^e JOUR 17,5 km3^e JOUR 18,5 km4^e JOUR 18 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
2^e JOUR / 2. Tag / 2th day / 2^e dag				
OBERSTEINBACH	247	■		
1 Château du Wittschloessel	449	■	2,5	32,5
2 Château du Vieux Windstein	376	■	7	37
3 Grand Wintersberg	581	■	14	44
4 NIEDERBRONN-LES-BAINS	187	■	17,5	47,5
3^e JOUR / 3. Tag / 3th day / 3^e dag				
NIEDERBRONN-LES-BAINS	187	■		
1 Château de la Wasenbourg	433	■	4,5	52
2 Wasenkoepfel	526	■	7	54,5
3 Untermuehlthal	198	■	12,5	60
4 LICHTENBERG	401	■	18,5	66
4^e JOUR / 4. Tag / 4th day / 4^e dag				
LICHTENBERG	401	■		
1 WIMMENAU	200	■	6	72
2 Rocher de l'Ochsenstall	230	■	11	77
3 ERCKARTSWILLER	230	■	14	80
4 LA PETITE-PIERRE	339	■	18	84

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there
Bereikbaarheid

TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Lignes / Linien / Lines / Lijnen :

- Strasbourg - Niederbronn-les-Bains

- Strasbourg - Sarreguemines -

Saarbrücken (D)

- Ingwiller - Wimmenau - Lichtenberg

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay / Accommodatie

NIEDERBRONN-LES-BAINS (67110)

Le Grand Hôtel Filippo H 59 ch.

+33 (0)3 88 80 84 48

www.grand-hotel-filippo.net

Muller*** H/R 46 ch.

+33 (0)3 88 63 38 38 - PIC

www.hotelmuller.com

Bristol*** H/R 26 ch.

+33 (0)3 88 09 61 44

www.lebristol.com

Le Parc*** H/R 46 ch.

+33 (0)3 88 09 01 42

www.parc-hotel.net

Centre A. Schweitzer (60 lits)

+33 (0)3 88 80 81 27

www.ibs-niederbronn.de/fr/home

Gîte de séjour Le Riesack

(3 épis - 37 lits)

+33 (0)6 80 20 38 39

+33 (0)3 88 09 18 60

www.lesriesack.fr

Camping « Heidenkopf »** T

(01/04 > 15/10) - +33 (0)3 88 09 08 46

www.camping-niederbronn.eu

Hôtel Majestic H 51 ch.

+33 (0)3 88 86 11 86

www.majestic-alsace.net

UNTERMUEHLTHAL (57230)

l'Hôtel K

+33 (0)3 87 27 05 60

www.hotel-k.fr

Gîte rural Au Bois Dormant

+33 (0)3 87 05 74 24

www.gites57.com

LICHTENBERG (67340)

Au château NH H/R 12 ch.

+33 (0)3 88 89 96 11

Gîte d'étape (2 épis - 46 lits)

+33 (0)3 88 89 96 06

www.lichtenberg.fr

À proximité à / in der Nähe /

nearby / in de buurt :

REIPEWILLER (67340)

La Couronne** H/R 16 ch.

+33 (0)3 88 89 96 21

www.hotel-la-couronne-67.com

Gîte d'étape (2 épis - 34 lits)

+33 (0)3 88 89 98 12

WIMMENAU (67290)

À l'Aigle H/R 8 ch.

+33 (0)3 88 89 70 41

<http://www.hotelrestaurantaligle.com/>

LA PETITE PIERRE (67290)

La Clairière**** H/R 50 ch.

+33 (0)3 88 71 75 00

www.la-clairiere.com

Trois Roses** H/R 34 ch.

+33 (0)3 88 89 89 00

www.aux-trois-roses.com

Auberge d'Imsthal*** H/R 23 ch.

+33 (0)3 88 01 49 00

www.petite-pierre.com

Vosges** H/R 30 ch.

+33 (0)3 88 70 45 05

www.hotel-des-vosges.com

Lion d'Or*** H/R 38 ch.

+33 (0)3 88 01 47 57

www.liondor.com

Gîte d'étape (1 épi - 16 lits)

+33 (0)3 88 01 47 00

Village vacances (168 lits)

+33 (0)3 88 70 45 22

www.vacances-petite-pierre.com

QUE VISITER

Besichtigungen / Visits / Te zien

Châteaux du Vieux et du Nouveau

Windstein / Burgruinen / Castles Burchte

+33 (0)3 88 80 89 70

www.alsace-verte.com

Tour panoramique du Grand

Wintersberg (25 m.) / Aussichtsturm /

Panoramic tower / Panoramiche toren

NIEDERBRONN-LES-BAINS (67110)

Ville Fleurie

Maison de l'Archéologie des Vosges

du Nord / Archäologisches Haus der

Nordvogesen / Archeological house of the

Northern Vosges / Archeologiemuseum van

de Noordelijke Vogezen

+33 (0)3 88 03 36 37

www.mairie-niederbronn.fr/culture

Marché : vendredi matin / Markt: Freitag

Vormiddag / Market : Friday morning /

Markt : vrijdagochtend

Château de la Wasenbourg /

Burgruine / Castle / Burcht

+33 (0)3 88 80 89 70

www.alsace-verte.com

Tour panoramique du Wasenkoepfel

(10 m.) / Aussichtsturm / Panoramic

tower / panoramische toren

LICHTENBERG (67340)

Château de Lichtenberg / Burg /

Castle / Kasteel

+33 (0)3 88 89 98 72

www.chateaudelichtenberg.com

5^e JOUR 20 km6^e JOUR 26 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
5^e JOUR / 5. Tag / 5th day / 5^e dag				
LA PETITE-PIERRE	339			
1 GRAUFTHAL	214		7	91
2 Oberhof	194		11	95
3 Colonne	380		15	99
4 Saut du Rocher Prince Charles	326		18	102
5 SAVERNE	210		20	104
6^e JOUR / 6. Tag / 6th day / 6^e dag				
SAVERNE	210			
1 Château du Haut-Barr et Tour Chappe	430		5	109
2 Tour du Brotsch	542		7	111
3 Grotte du Brotsch	504		7,5	111,5
4 LA HOUBE*	563		17	121
5 DABO	566		20	124
6 Col de la Schleif	689		22	126
7 ENGENTHAL-LE-BAS	410		24	128
8 WANGENBOURG	455		26	130

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there
Bereikbaarheid

www.fluo.eu

TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Ligne/Linie/Line/Lijn :

- Strasbourg - Saales - St Dié

BUS

Réseau 67 - Tél. +33 (0)9 72 67 67 67

Lignes/Linien/Lines/Lijnen :

- Strasbourg - Saverne
- 230 Strasbourg - Wasselonne
- 232 Wasselonne - Wangenbourg
- 420 : Saverne - Wasselonne

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay
Accommodatie

SAVERNE (67700)

Chez Jean *** H/R 40 ch.

+33 (0)3 88 91 10 19

www.chez-jean.com

Villa Katz *** H/R 7 ch.

+33 (0)3 88 71 02 02

www.villakatz.com

Europe *** H 28 ch.

+33 (0)3 88 71 12 07

www.hotel-europe-fr.com

Auberge de Jeunesse (86 lits)

+33 (0)3 88 91 14 84

www.aj-saverne.com

Camping Les Portes d'Alsace *** T

+33 (0)3 88 91 35 65

www.camping-lesportesdalsace.com

LA HOUBE (57850)

Vosges *** H/R 9 ch.

+33 (0)3 87 08 80 44

www.hotel-restaurant-vosges.com

DABO (57850)

Chalet du Rocher 6 ch - 17 lits

+33 (0)3 87 07 47 51

+33 (0)3 87 07 40 12

www.ot-dabo.fr

ENGENTHAL-LE-BAS (67710)

1 chambre d'hôtes (3 épis)

chez Charles GEYER

+33 (0)3 88 87 32 80

<http://auboisvert.free.fr>

Gîte d'étape Refuge du Grand Tétrás
1 épi (15 lits)

chez Liliane CLODONG

+33 (0)3 88 87 34 34

www.les-sapins-bleus.com

À proximité à / in der Nähe /
nearby / in de buurt :

OBERSTEIGEN (67710)

à 1,5 km

Belle-Vue *** H/R 28 ch.

+33 (0)3 88 87 32 39

www.hostellerie-belle-vue.com

À proximité, au lieu-dit

FREUDENECK à 1,5 km

Freudeneck *** H/R 9 ch.

+33 (0)3 88 87 32 91

www.hotel-freudeneck.fr

WANGENBOURG (67710)

Parc Hôtel *** H/R 29 ch.

+33 (0)3 88 87 31 72

www.parchotel-alsace.com

Maison de vacances Les Terrasses
(57 lits)

+33 (0)3 88 87 32 12

Camping « Les Huttes » ** T

+33 (0)3 88 87 34 14

www.camping-wangenbourg-engenthal.com

QUE VISITER

Besichtigungen / Visits / Te zien

GRAUFTHAL

Maisons des rochers / Felsenwohnungen /

Rock-dwellings / Woningen in de rotsen

+33 (0)3 88 70 19 59

www.maisonsdesrochers-graufthal.fr

SAVERNE (67700)

Jardin Botanique / Botanischer Garten /

Botanical garden / Botanische Tuin

www.jardin-botanique-saverne.eu

Roseraie / Rosengarten / Rose-garden /

Rosarium

www.roseraie-saverne.fr

Musée de la ville de Saverne / Museum

der Stadt Saverne / Museums of the city of

Saverne / Musea van de stad Saverne

Château des Rohan

+33 (0)3 88 71 63 95

www.tourisme-saverne.fr

Marché le jeudi matin / Markt am

Donnerstag vormittag / Market on Thursday

morning / Donderdagochtend markt

Marché du terroir le mardi après-midi /

Märkte mit lokalen Produkten Dienstag

Nachmittag / Local Produce Markets

Thuesday afternoon / Dinsdagmiddag

markt met streekproducten

Château du Haut-Barr / Burg / Castle /

Burcht

+33 (0)3 88 91 80 47

www.tourisme-saverne.fr

Tour de l'Ancien Télégraphe Chappe /

Turm des ehemaligen Chappe Telegrafen /

Chappe Telegraph Tower / Semafoor van

Chappe

+33 (0)3 88 52 98 99

www.shpta.com

Châteaux de Petit et de Grand /

Geroldseck / Burgen Castles / Burchte

+33 (0)7 82 56 95 19

progeroldseck.free.fr

Tour panoramique du Brotsch (16 m.) /

Aussichtsturm / Panoramic tower /

Panoramische toren

www.tourisme-saverne.fr

DABO

Rocher de Dabo / Dagsburgerfelsen /

Rock of Dabo / Rots van Dabo

+33 (0)3 87 07 47 51

www.ot-dabo.fr

OBERSTEIGEN

Chapelle d'Obersteigen / Kapelle von

Obersteigen / Chapel of Obersteigen / Kapel

van Obersteigen

+33 (0)3 88 87 34 46

www.suisse-alsace.com

WANGENBOURG

Château de Wangenbourg / Burgruine /

Castle / Burcht Wangenbourg

+33 (0)3 88 87 32 44

www.suisse-alsace.com

OFFICES DE TOURISME

Verkehrsämter / Tourist Offices / VVV

SAVERNE

+33 (0)3 88 91 80 47

www.tourisme-saverne.fr

WANGENBOURG-ENGENTHAL

+33 (0)3 88 87 33 50

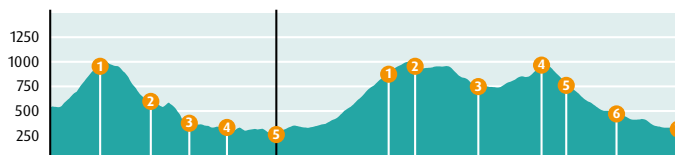
www.mossig-vignoble-tourisme.fr

DABO

+33 (0)3 87 07 47 51

+33 (0)3 87 24 42 42

www.ot-dabo.fr

7^e JOUR 18 km8^e JOUR 31 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
7^e JOUR / 7. Tag / 7th day / 7^e dag				
WANGENBOURG	455			
1 Schneeberg	961		4	134
2 Ruines du Nideck	573		8	138
3 Auberge Hohenstein	330		11	141
4 OBERHASLACH	270		14	144
5 URMATT	240		18	148
8^e JOUR / 8. Tag / 8th day / 8^e dag				
URMATT	240			
1 Porte de Pierre	858		9	157
2 Rocher de Mutzig	1010		11	159
3 Baraque carrée	741		16	164
4 Sommet du Donon	1008		21	169
5 Col du Donon*	727		23	171
6 WACKENBACH	367		27	175
7 SCHIRMECK	321		31	179

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there
Bereikbaarheid

TRAIN
SNCF
Infos générales : 36 35
www.sncf.com

Ligne/Linie/Line/Lijn :
- Strasbourg - Saales - St Dié

BUS
Réseau 67 - Tél. +33 (0)9 72 67 67 67
Lignes/Linies/Lines/Lijnen :
- 230 Strasbourg - Wasselonne
- 232 Wasselonne - Wangenbourg
- 420 : Saverne - Wasselonne

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay
Accommodatie

OBERHASLACH (67280)

St Florent** H/R 24 ch.

4 chambres d'hôtes (1 à 3 épis)
+ table d'hôtes PI
chez Famille ANDRÉ et BIEHLER
+33 (0)3 88 50 91 48
www.leneufeld.fr

Refuge du Luttenbach
Club Vosgien - camping (16 lits)
campingduluttenbach@orange.fr

URMATT (67280)

La Poste** H/R 14 ch.

COL DU DONON - GRANDFONTAINE (67130)

Complexe Hôtelier du Donon *** H/R
54 ch. : Velleda - Chalet - Donon

WACKENBACH (67130)

2 chambres d'hôtes
chez DINIZ-MONTEIRO
+33 (0)3 88 97 21 18 - +33 (0)6 77 29 90 68

ROTHAU-LA CLAQUETTE (67570)

Rubagerie*** H/R 16 ch.

Gîte d'étape 2 épis CISVB (2 épis - 80 lits)
+33 (0)3 88 97 06 08
civb.bruche.free.fr

Camping Au Bord de la Bruche** T
(01/04 > 15/10)
+33 (0)3 88 97 07 50
+33 (0)6 45 80 80 30
www.au-bord-de-bruche.fr

QUE VISITER

Besichtigingen / Visits / Te zien
Châteaux et cascade du Nideck /
Burg und Wasserfall / Castles and cascade /
Burcht en watervall

OBERHASLACH

Ville Fleurie

Parc Arbr'Ascension du Nideck /
Abenteuerpark-Hochseilgarten /
High wire forest adventure / Klimpark
+33 (0)7 70 70 93 59
www.arbre-ascension.fr

Temple gallo-romain du Donon / Gallo-
römischer Tempel des Donon / Neo-Roman
Temple of the Donon / Neo-romeinse
tempel van de Donon
+33 (0)3 88 47 18 51
www.valleedelabruche.fr

SCHIRMECK

Mémorial de l'Alsace- Moselle /
Gedenkstätte des Elsass und der
Moselle / Alsace-Moselle Memorial /
Herdenkingsmuseum Mémorial de
l'Alsace-Moselle
Réouverture en octobre 2017
+33 (0)3 88 47 45 50
www.memorial-alsace-moselle.org

Marché le mercredi / Markt am
Mittwoch / Market on Wednesday

OFFICES DE TOURISME

Verkehrsämter / Tourist Offices / VVV

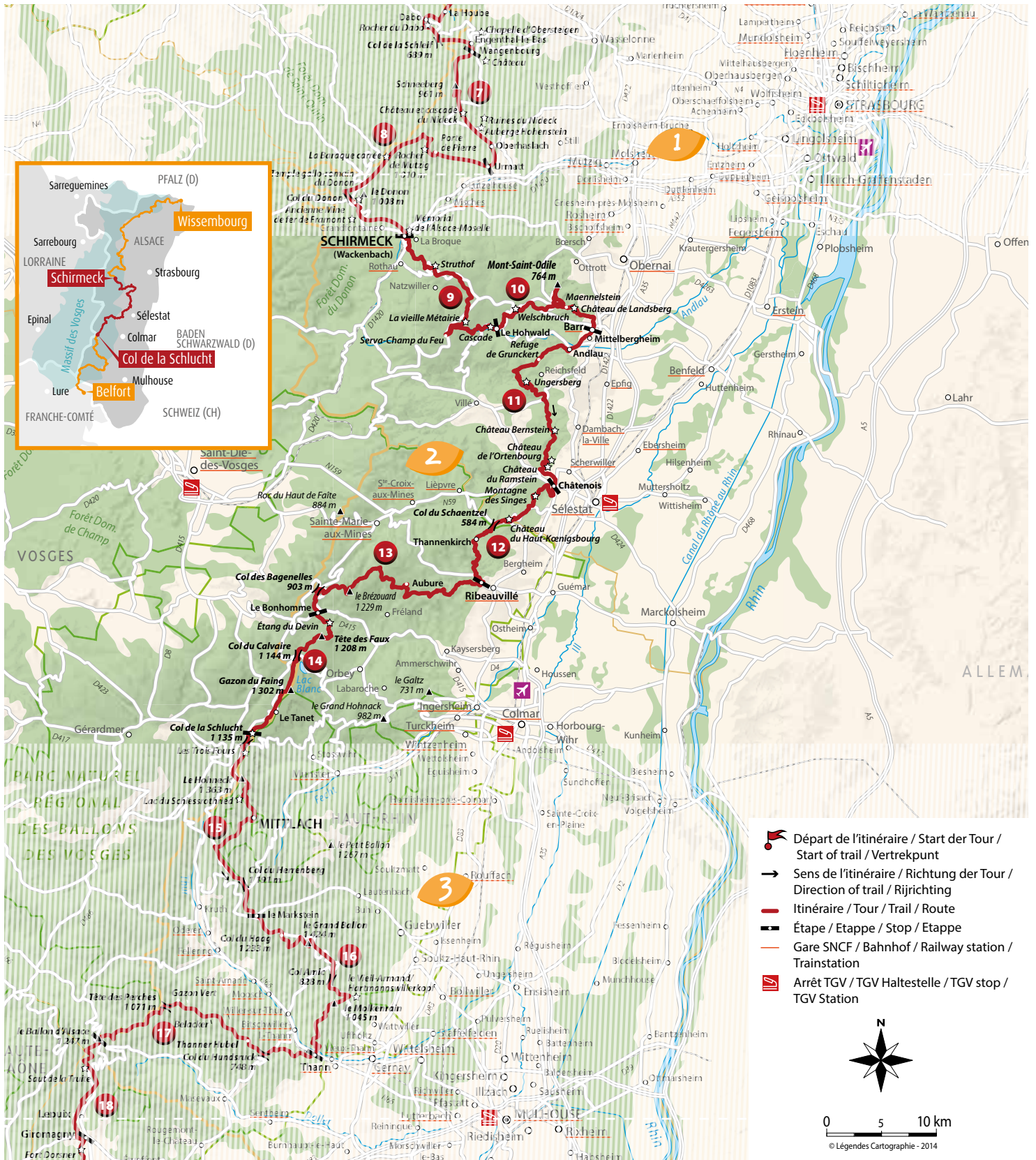
OBERHASLACH

+33 (0)3 88 38 11 61
www.ot-molsheim-mutzig.com

SCHIRMECK

+33 (0)3 88 47 18 51
www.valleedelabruche.fr

* Suggestions d'étapes supplémentaires pour les journées à plus de 20 km.



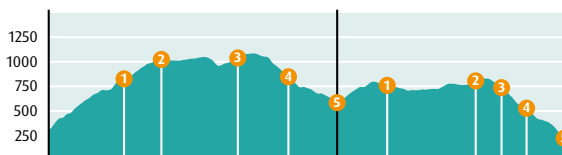
CARTES DE RANDONNÉES CF. / WANDERKARTEN SIEHE / MAPS OF TRAILS SEE / WANDELKAARTEN ZIE : www.club-vosgien.eu

1/25 000° - N°3716ET LE DONON - OBERNAI

1/25 000° - N°3717ET BARR - LE HOHWALD

1/25 000° - N°3718OT SELESTAT - COL DU BONHOMME

1/25 000° - N°3618OT GÉRARDMER - LE HOHNECK

9^e JOUR 23 km10^e JOUR 19 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
9 ^e JOUR / 9. Tag / 9 th day / 9 ^e dag				
SCHIRMECK	321			
1 Struthof	799		6	185
2 La vieille Métairie	940		9	188
3 Tour du Champ du Feu (SERVA* à 1 km)	1073		15	194
4 Cascade du Hohwald	730		19	198
5 LE HOHWALD	569		23	202
10 ^e JOUR / 10. Tag / 10 th day / 10 ^e dag				
LE HOHWALD	569			
1 Welschbruch	780		4	206
2 Mont Sainte Odile	765		11	213
3 Maennelstein	817		13	215
4 Château Landsberg	598		15	217
5 BARR	200		19	221

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there
Bereikbaarheid

TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Ligne/Linie/Line/Lijn :

- Strasbourg - Molsheim - Sélestat

- Strasbourg - Saint Dié

BUS

Réseau 67 - Tél. +33 (0)9 72 67 67 67

Lignes/Linien/Lines/Lijnen :

- 257 Strasbourg - Obernai - Mt Ste-Odile -
Champ du Feu

- 541 Barr - Andlau - Le Hohwald

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay
Accommodatie

À proximité à / in der Nähe /
nearby / in de buurt :

» NATZWILLER (67130) à 2,5 km
Auberge Metzger*** H/R 15 ch.

+33 (0)3 88 97 02 42

www.hotel-aubergemetzger.com

Camping « La Basse du Maçon »
+33 (0)6 76 48 91 69

» LA SERVA - CHAMP DU FEU
(67130) à 1,5 km

Auberge Hazemann*** H/R 7 ch.

+33 (0)3 88 97 30 52

www.auberge-hazemann.com

Chalet Le 96 (31 lits)

+ 33 (0)3 88 97 30 52

» CHAUME DES VEAUX à 1,5 km

Chalet des Amis de la nature (80 lits)

+33 (0)3 88 69 36 16

www.chaumesdesveaux.org

» LE HOHWALD (67140)

Grand Hôtel*** H/R 81 ch.

+33 (0)3 88 08 36 00

www.grandhotelduhohwald.com

Marchal*** H/R 15 ch.

+33 (0)3 88 08 31 04

www.hotel-marchal.com

Petite Auberge*** H/R 7 ch.

+33 (0)3 88 08 33 05

www.lapetiteauberge-hohwald.com

Clos Ermitage** H/R 22 ch.

+33 (0)3 88 08 31 31

www.ermitage-alsace.com

4 chambres d'hôtes (2 épis)

chez Monique DEISSLER

+33 (0)3 88 08 31 98

www.ferme-auberge-lindenhof.fr

Camping Municipal Herrenhaus

+33 (0)3 88 08 30 90

+33 (0)6 77 04 90 19

» MONT SAINTE ODILE - OTTROT (67530)

Hostellerie du Mont Sainte Odile ** H/R

105 ch.

+33 (0)3 88 95 80 53

www.mont-sainte-odile.com

» BARR (67140)

Château d'Andlau** H/R 22 ch.

+33 (0)3 88 08 96 78

www.hotelchateauandlau.fr

2 chambres d'hôtes (2 épis)

chez Rita MOREL - +33 (0)3 88 08 22 58

Camping Saint Martin** T

+33 (0)3 88 08 00 45

<http://camping-foyer-saint-martin.fr>

Camping Les Reflets du Mont Ste Odile** T

+33 (0)3 88 58 34 41

www.les-reflets.com

OFFICES DE TOURISME

Verkehrsämter / Tourist Offices / VVV

» LE HOHWALD

+33 (0)3 88 08 33 92

» BARR

+33 (0)3 88 08 66 65

www.paysdebarr.fr/visiter

QUE VISITER

Besichtigungen / Visits / Te zien

» STRUTHOF-NATZWILLER (67130)

Ancien Camp de Concentration
de Natzweiler-Struthof et Centre
européen du résistant déporté /
Ehemaliges Konzentrationslager und
Europäisches Zentrum des deportierten
Widerstandskämpfers/ Former
concentration-camp and European Centre of
Deported Resistance Members / Voormalig
concentratie-kamp Natzweiler-Struthof en
Europees Centrum voor
de Gedeporteerde Verzetstrijder
+33 (0)3 88 47 44 67
www.struthof.fr

» MONT SAINTE ODILE

Mont Sainte-Odile / Odilienberg-Kloster

St Odilia's Monastery / Klooster

+33 (0)3 88 95 80 53

www.mont-sainte-odile.com

Château du Landsberg / Burg

Castle / Burcht

» BARR (67140)

Ville Fleurie

Musée de la Folie

Marco / Museum / Museum van

het Buiten ('Folie') Marco

+33 (0)3 88 08 94 72

+33 (0)3 88 08 66 65

www.musee-folietmarco.com

Marché : samedi matin / Markt : Samstag

Vormiddag / Market : Saturday morning /

Markt : zaterdagochtend

* Suggestions d'étapes supplémentaires pour les journées à plus de 20 km.

12^e JOUR 20 km13^e JOUR 27 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
12^e JOUR / 12. Tag / 12th day / 12^e dag				
CHÂTENOIS	192			
1 Montagne des singes	397		5	257
2 Château du Haut-Koenigsbourg	743		9	261
3 Col du Schaentzel	584		11	263
4 THANNENKIRCH	480		13	265
5 RIBEAUVILLÉ	267		20	272
13^e JOUR / 13. Tag / 13th day / 13^e dag				
RIBEAUVILLÉ	2 647			
1 AUBURE*	794		10	282
2 Col des Bagenelles	903		23	295
3 LE BONHOMME	678		27	299

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there

Bereikbaarheid

www.fluo.eu

TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Ligne/Linie/Line/Lijn :

- Strasbourg - Molsheim - Sélestat

BUS

Réseau 67 - Tél. +33 (0)9 72 67 67 67

Ligne/Linie/Line/Lijn :

- 500 Sélestat - Haut-Koenigsbourg

(en saison)

TIS tél. +33 (0)3 88 57 70 70

Lignes/Linien/Lines/Lijnen :

- A : Ebersheim - Sélestat - Châtenois

Lignes de Haute-Alsace

- Ligne 106 - Colmar - Route des Vins -

Ribeauvillé

- Ligne 145 - Colmar - Orbey - Le Bonhomme

- Ligne 147 - Ribeauvillé - Orbey - Le Bonhomme

NAVETTE DES CRÊTES

+33 (0)3 89 77 90 34

www.parc-ballons-vosges.fr/navettedescretes.com

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay

Accommodation

THANNENKIRCH (68590)

Haut Koenigsbourg H/R*** 9 ch.

+33 (0)3 89 22 46 60

www.hotel-haut-koenigsbourg.com

Le Clos de Sources H/R*** 33 ch.

+33 (0)3 89 73 10 01

www.leclosdesources.com

La Meunière H/R*** 23 ch.

+33 (0)3 89 73 10 47

www.aubergelameuniere.com

Le Melkerhof H/R** 8 ch.

+33 (0)3 89 73 13 09

www.auberge-melkerhof.fr

RIBEAUVILLÉ (68150)

Le Ménestrel H*** 29 ch.

+33 (0)3 89 73 80 52

www.hotel-la-tour.com/

La Tour H*** 31 ch.

+33 (0)3 89 73 72 73

www.hotel-la-tour.com

Le Resort Barrière H/R**** 56 ch.

+33 (0)3 89 73 43 44

www.resort-ribeauville.com

Le Clos Saint Vincent H/R**** 24 ch.

+33 (0)3 89 73 67 65

www.leclosaintvincent.com

Au Lion H/R** 15 ch.

+33 (0)3 89 73 67 69

www.au-lion.com

4 Chambres d'hôtes (4 épis)

chez Roy VANDERSANDE

+33 (0)3 89 49 02 33

Hôtel Les Trois Châteaux H/R** 10 ch.

+33 (0)3 89 73 82 22

www.hotelrestaurant3chateaux.fr

5 Chambres d'hôtes (3 épis)

chez Madeleine et Cécile BARTH

+33 (0)3 89 73 70 31

1 Chambre d'hôtes (3 épis)

chez Isabelle LYNCH

+33 (0)3 89 73 18 91

1 Chambre d'hôtes (2 épis)

chez Marie-Pia KERN

+33 (0)3 89 73 77 60

Chalet-refuge La Clausmatt 42 lits

+33 (0)3 89 73 86 15

Camping municipal Pierre

de Coubertin**** T

+33 (0)3 89 73 66 71

www.ribeauville-riqewihr.com

Camping des Trois Châteaux* T

+33 (0)3 89 73 20 00

www.ribeauville-riqewihr.com

AUBURE (68150)

Cabane dans les arbres

Domaine Hauts de Ribeauvillé

+33 (0)6 75 06 70 24

www.domaine-hauts-de-ribeauville.fr

1 Chambre d'hôtes

chez Louis BARADEL

+33 (0)3 89 73 90 70

Maison d'Hôtes Les Sorbiers

M. Franck ETIENNE

+33 (0)3 89 73 90 37

+33 (0)7 86 36 94 41

lessorbiers68@hotmail.com

Centre « La Renardière » 92 ch.

+33 (0)3 89 73 90 12

www.peplarenardiere.fr

Mme Marianne OUDIN

Chemin de la Mènère - 68150 Aubure

+33 (0)6 22 23 15 01

oudinmarianne@orange.frwww.oudin-equitation.fr

COL DES BAGNELLES

Refuge du Club Vosgien

de Ste-Marie-aux-Mines

+33 (0)3 89 47 51 21

www.clubvosgien-ste-marie-aux-mines.com

Refuge les Amis de la Nature - Le Haycot

+33 (0)3 89 47 21 73

www.utan.asso.fr

LE BONHOMME (68650)

La Poste H/R** 31 ch.

+33 (0)3 89 47 51 10

www.hotel-la-poste.com

La Tête des Faux H/R** 7 ch.

+33 (0)3 89 47 51 11

<http://www.latetedesfaux.fr/>

QUE VISITER

Besichtigungen / Visits / Te zien

Montagne des Singes / Affenberg /

Monkey Mountain / Apenberg

+33 (0)3 88 92 11 09

www.montagnedessinges.com

HAUT-KOENIGSBOURG

Château du Haut-Koenigsbourg / Burg /

Castle / Burcht

+33 (0)3 69 33 25 00

www.haut-koenigsbourg.fr

THANNENKIRCH

Jardin médiéval

<http://jardinsmedievau.fr>

Atelier de sculpture sur bois

+33 (0)3 89 73 10 94

www.bosshardt.fr

RIBEAUVILLÉ

Ville Fleurie

Conservatoire des arts et techniques

graphiques / Konservatorium der Künste

und grafischen Techniken / Conservatory of

Arts and graphical techniques

+33 (0)6 31 84 20 23

www.ribeauville.net

Château St-Ulrich / Burg / Castle / Burcht

Château du Girsberg / Burg / Castle /

Burcht

Château du Haut-Ribeaupierre / Burg /

Castle / Burcht

www.ribeauville-riqewihr.com

Petits trains touristiques SAAT /

Touristische Bahn SAAT / Little tourist

train SAAT

+33 (0)3 89 73 74 24

www.petit-train.com

Marchés hebdomadaires : samedi matin /

Wochenmärkte: Sa. Vormittag / Weekly

Markets: sat. Morning

COL DES BAGNELLES

Porte d'entrée Nord de la Route des

Crêtes / Nördliches Eingangstor der

« Route des Crêtes » / North entrance of

the «Route des Crêtes »

Station du Col des Bagnelles / Bagenelles-

Pass-Station / Col des Bagenelles resort

OFFICES DE TOURISME

Verkehrsämter / Tourist Offices / VVV

SÉLESTAT-HAUT-KOENIGSBOURG
TOURISME

+33 (0)3 88 58 87 20

www.selestat-haut-koenigsbourg.comPAYS DE RIBEAUVILLÉ
-RIQUEWIHR

+33 (0)3 89 73 23 23

www.ribeauville-riqewihr.com

VALLÉE DE KAYSERSBERG

+33 (0)3 89 78 22 78

www.kaysersberg.comVAL D'ARGENT-
STE MARIE-AUX-MINES

+33 (0)3 89 58 80 50

www.valdargent-tourisme.fr

* Suggestions d'étapes supplémentaires pour les journées à plus de 20 km.

14^e JOUR 18 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
14 ^e JOUR / 14. Tag / 14 th day / 14 ^e dag				
LE BONHOMME	678			
1 Etang du Devin	940		3	302
2 Tête des Faux	1208		5	304
3 Col du Calvaire	1144		8	307
4 Gazon du Faing	1302		12	311
5 Tanet	1292		14	313
6 Col de la Schlucht	1135		18	317

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there

Bereikbaarheid

www.fluo.eu

TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Ligne/Linie/Line/Lijn :

- Colmar - Munster - Metzeral

BUS :

Lignes de Haute-Alsace

- Ligne 248 - Colmar - Munster - Soultzeren

(Col de la Schlucht)

NAVETTE DES CRÊTES

+33 (0)3 89 77 90 34

www.parc-ballons-vosges.fr/navettedescretes

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay
Accommodatie

ÉTANG DU DEVIN

Résidence « Étang du Devin » H/R**

8 ch. ☎ ☎ ☎

+ 33 (0)3 89 47 20 29

www.etangdevin.comCOL DU CALVAIRE,
STATION DU LAC BLANC -
LE BONHOMME (68650)

Refuge « Le Blancrupt » 9 ch. ☎

+ 33 (0)3 89 71 27 11

www.blancrupt.comLE TANET - SOULTZEREN
ET STOSSWIHR (68140)

Refuge du Schantzwasen

+ 33 (0)6 07 49 94 53

<http://ski-club-stosswehr.fr>

Auberge du Schantzwasen 13 ch. ☎ ☎ ☎

+ 33 (0)3 89 77 30 11

www.auberge-schantzwasen.com

Refuge du Schupferen

+ 33 (0)3 88 97 73 65

<http://ski-club-munster.free.fr/pages/index.html>COL DE LA SCHLUCHT -
XONRUPT-LONGEMER

Chalet H/R *** 9 ch. ☎ ☎ ☎

+ 33 (0)3 89 77 04 06

www.hotel-du-chalet.com

Le Collet H/R *** 25 ch. ☎ ☎ ☎

+ 33 (0)3 29 60 09 57

www.chalet-hotel-lecollet.com

QUE VISITER

Besichtigungen / Visits / Te zien

TÊTE DES FAUX

Champ de bataille de la Tête de Faux
(1^{ère} Guerre Mondiale)

Cimetière militaire français Duchesne

(1915)

<http://www.front-vosges-14-18.eu/tetedesfaux>COL DU CALVAIRE,
STATION DU LAC BLANC -
LE BONHOMME (68650)

Station été-hiver proposant diverses activités nature et à sensations (parc d'aventures, bike park, sentier pieds nus, paintball) à proximité du lac d'altitude du même nom, niché dans un pittoresque cirque glaciaire.

In der Nähe vom gleichnamigen Höhengarten in einer malerischen Gletschertalmulde liegt diese Sommer- und Winterstation, die verschiedene Natur- und Sensationsaktivitäten (Baumklettern, Bikepark, Barfußweg, Paintball) bietet.

Summer and Winter resort offering various outdoor activities and sensations (rope park, bike park, trail barefoot, paintball) near the mountain lake of the same name, situated in a picturesque glacial cirque.

Bergdorp (winter- en zomersport) met diverse sensatie- en natuuractiviteiten (avonturenpark, blotevoetenpad, bikepark, paintball) in de buurt van het gelijknamige bergmeer in een schilderachtig keteldal.

+ 33 (0)3 89 78 22 78

www.lac-blanc.comCOL DE LA SCHLUCHT -
STOSSWIHR (68140)

Col mythique et ancien poste frontière, il relie les versants lorrains et alsaciens dans un décor de falaises abruptes.

Mythospass und ehemaliger Grenzübergang, verbindet er die Lothringer- und elsässische Seiten der Vogesen in einer steilen Felsenlandschaft.

Mythical Col and former border crossing, it connects Lorraine and Alsace sides in a setting of steep cliffs.

Mythische pas en voormalige landsgrens die de bergen van de Elzas met die van Lorraine verbindt tegen een achtergrond van steile rotswanden. (col mythique et ancien poste frontière...)

Luge d'été / Sommerrodelbahn / Summer toboggan

+ 33 (0)3 29 63 11 38

<http://laschlucht.labellemontagne.com/ete/>

Jardin d'altitude du Haut-Chitelet : à 2 km au sud du col de la Schlucht sur la Route des Crêtes

Höhengarten von Haut-Chitelet; 2 km südlich vom Schluchtpass auf der Route des Crêtes

"Haut-Chitelet" garden : 2 km south of Schlucht on "route des crêtes".

Bergtuin Le Haut-Chitelet: 2 kilometer ten zuiden van de Col de la Schlucht aan de Bergkamroute.

+ 33(0)3 29 63 31 46

www.jardinbotaniquedenancy.eu

OFFICES DE TOURISME

Verkehrsämter / Tourist Offices / VVV

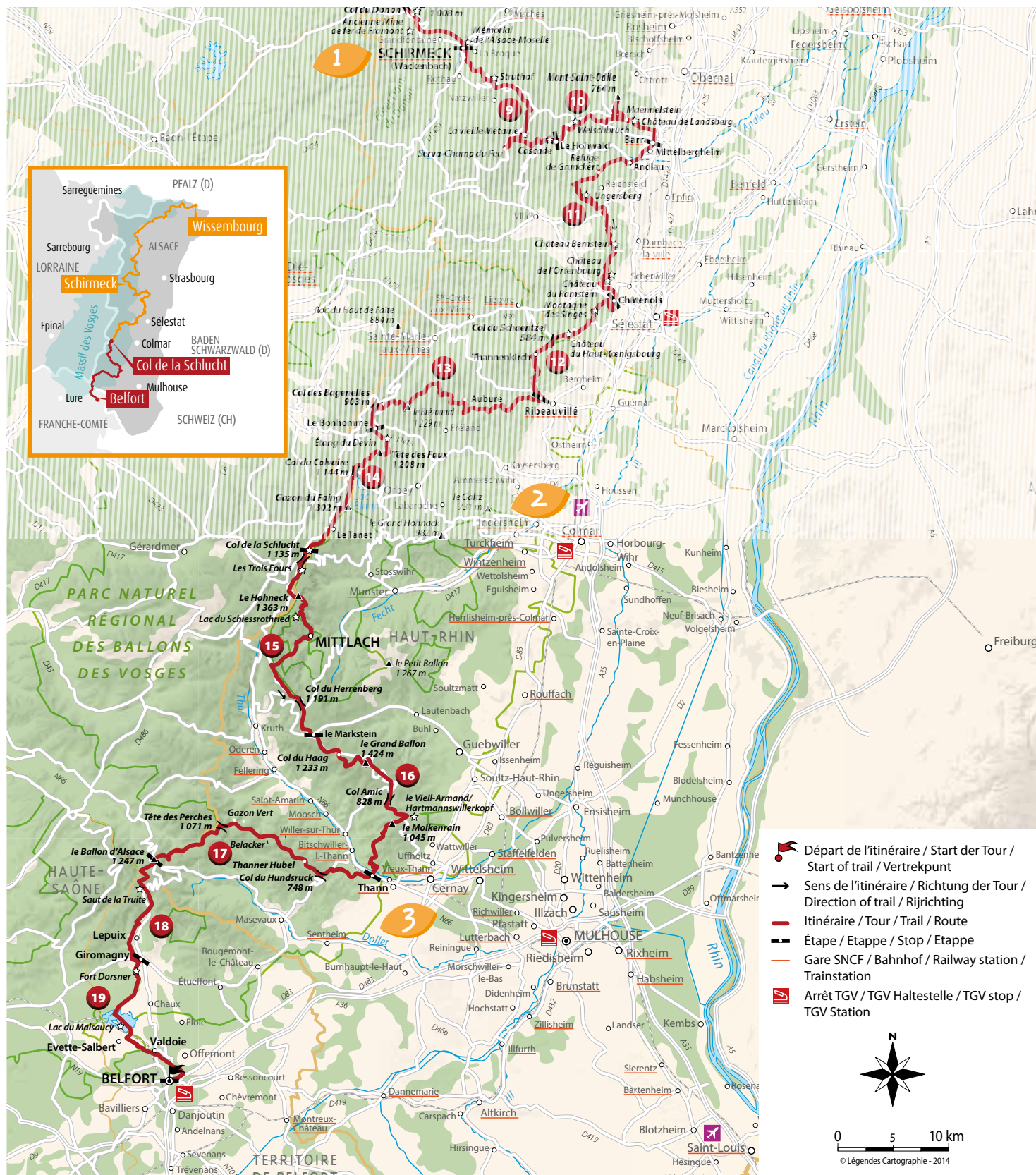
VALLÉE DE KAYSERSBERG

+ 33 (0)3 89 78 22 78

www.kaysersberg.comVALLÉE DE MUNSTER
(68140)

+ 33 (0)3 89 77 31 80

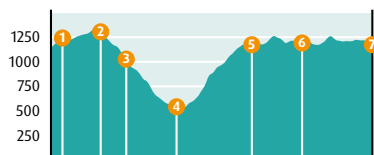
www.vallee-munster.eu



CARTES DE RANDONNÉES CF. / WANDERKARTEN SIEHE / MAPS OF TRAILS SEE / WANDELKAARTEN ZIE : www.club-vosgien.eu

1/25 000° - N°36190T BUSSANG- BALLON D'ALSACE - GRAND BALLON

1/25 000° - N°3620ET GRAND BALLON - CERNAY - GUEBWillER

15^e JOUR 24 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
15 ^e JOUR / 15. Tag / 15 th day / 15 ^e dag				
Col de la Schlucht	1135	■		
1 Les Trois Fours	1220	■	1	318
2 Le Hohneck	1363	■	4	321
3 Lac du Schiessrothried	930	■	6	323
4 MITTLACH*	529	■	10	327
5 Col du Herrenberg	1191	■	16	333
6 Col du Hahnenbrunnen	1186	■	20	337
7 Station du Markstein	1184	■	24	341

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there

Bereikbaarheid



www.fluo.eu

TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Ligne/Linie/Line/Lijn :

- Colmar - Munster - Metzeral

BUS :

Lignes de Haute-Alsace

- Ligne 248 - Colmar - Munster - Soultzeren

(Col de la Schlucht)

NAVETTE DES CRÊTES

Uniquement les dimanches et jours

fériés, du 16 juillet au 27 août 2017

+33 (0)3 89 77 90 34

www.parc-ballons-vosges.fr/

navettedescretes

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay

Accommodatie

LES TROIS FOURS - STOSSWIHR (68140)

Chalet refuge CAF des trois Fours

+33 (0)3 89 77 32 59

www.chaletrefuge3fours.fcam.fr

CHAUME DU HAUT CHITELET (88400)

Aire de bivouac et abri sur réservation

+33 (0)6 85 07 13 06

www.refugedescretes.com

Refuge du Sotr 55 lits

+33 (0)3 29 22 13 97

www.refugedusotre.com

LE HOHNECK (88400)

Auberge du pied du Hohneck 10 ch.

+33 (0)3 29 63 11 50

www.le-pied-du-hohneck.com

LAC DU SCHIESSROTHRIED - METZERAL (68380)

Refuge du Schiessrothried

+33 (0)6 85 03 66 06

+33 (0)3 89 80 32 14

www.vosges-trotters-colmar.fr

MITTLACH (68380)

5 Chambres d'hôtes (3 épis)

Le Grand Hêtre

chez Jean-Mathieu SPENLE

+33 (0)3 89 77 61 95

www.grand-hetre.com

Camping municipal du Langenwasen*

+33 (0)3 89 77 63 77

www.mittlach.fr

COL DU HERRENBERG - KRUTH (68820)

Refuge du HUS

+33 (0)3 89 44 18 07

www.altitude1160.com

COL DU HAHNENBRUNNEN

Refuge du Klein Hahnenbrunnen

+33 (0)3 89 55 30 92

www.touringclubmulhouse.com

STATION DU MARKSTEIN - LAUTENBACH (68610)

Auberge du Steinlebach 66 lits

+33 (0)3 89 82 61 87

www.auberge-steinlebach.com

WOLF H*** 21 ch.

+33 (0)3 89 82 64 36

www.hotelwolf.info

Refuge St Antoine

+33 (0)3 89 38 96 35

www.skiclubbranspach.com

Chalet-Refuge AVWG

+33 (0)3 89 82 79 06

www.avwg.fr

Refuge du Treh - Association des Amis des Vosges de Mulhouse

+33 (0)7 68 61 85 88

https://refuge-aavm68.jimdo.com

Refuge du Markstein

Vosges Trotters Mulhouse

+33 (0)3 89 82 79 82

www.vtmulhouse.fr

Refuge du Markstein -

Ski Club Ensheim

+33 (0)3 89 81 10 29

Refuge du Treh - UTAN

+33 (0)3 89 53 68 62

www.amisnature-mulhouse.org

Refuge du Trehkopf

+33 (0)3 89 53 13 71

Refuge du Hahnenbrunnen

03 89 21 93 91

http://touringclubmulhouse.com

QUE VISITER

Besichtigungen / Visits / Te zien

STATION DU MARKSTEIN - LAUTENBACH (68610)

Station été-hiver entre les vallées de

St-Amarin et de Guebwiller, site de

parapente / Sommer- und Winterstation

zwischen den Tälern von St-Amarin und

Guebwiller, Gleitschirmfliegenort / Summer-

Winter resort between the valleys of St.

Amarin and Guebwiller, paragliding site /

Skistation tussen St-Amarin en Guebwiller,

Schermtvliegen gebied

http://www.lemarkstein.net/fr

OFFICES DE TOURISME

Verkehrsämter / Tourist Offices / VVV

VALLÉE DE MUNSTER (68140)

+33 (0)3 89 77 31 80

www.vallee-munster.eu

GUEBWILLER (68500)

+33 (0)3 89 76 10 63

www.tourisme-guebwiller.fr

www.rando-grandballon.fr

* Suggestions d'étapes supplémentaires pour les journées à plus de 20 km.

16^e JOUR 28 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
16 ^e JOUR / 16. Tag / 16 th day / 16 ^e dag				
Station du Markstein	1184	■		
1 Col du Haag	1233	■	7	348
2 Grand Ballon*	1424	■	8	349
3 Col Amic	828	■	13	354
4 Vieil-Armand/ Hartmannswillerkopf	906	■	17	358
5 Molkenrain	1045	■	19	360
6 Château d'Engelbourg	445	■	26	367
7 THANN	340	■	28	369

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there

Bereikbaarheid



TRAIN

SNCF

Infos générales : 36 35

www.sncf.com

Ligne/Linie/Line/Lijn :

- Mulhouse - Thann - Kruth

BUS :

Lignes de Haute-Alsace

- Ligne 520 : Mulhouse - Reiningue-Thann

- Ligne 553 : Mulhouse - Wittelsheim - Thann

NAVETTE DES CRÊTES

+33 (0)3 89 77 90 34

www.parc-ballons-vosges.fr/navettes-des-cretes/

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay / Accommodatie

LE GRAND BALLON (68610)

Chalet Hôtel du Grand Ballon 25 ch.



+33 (0)3 89 48 77 99

www.chalethotel-grandballon.com

Refuge Edelweiss 29 lits

+33 (0)3 89 82 72 61

www.edelweiss-saint-amarin.fr

Refuge R. Girny 29 lits

+33 (0)6 34 68 43 37

Refuge du Moorfeld

+33 (0)3 89 74 22 09

MOLKENRAIN - UFFHOLTZ (68700)

Chalet des Amis de la Nature du Molkenrain

+33 (0)3 89 37 32 52

www.refuge-molkenrain.fr

Ferme Auberge du Molkenrain

+33 (0)3 89 81 17 66

Refuge Ski Club de Cernay-Sihlbach

+33 (0)3 89 39 75 32

contact@skiclubcernay.com

THANN (68800)

Parc*** H/R 21 ch.

+33 (0)3 89 37 37 47

www.alsacehotel.com

Moschenross** H/R 22 ch.

+33 (0)3 89 37 00 86

www.moschenross.fr

Au Floridor** H/R 14 ch.

+33 (0)3 89 37 09 52

www.hotel-floridor.com

Aux Sapins** H/R 17 ch.

tél. +33 (0)3 89 37 10 96

www.auxsapinshotel.fr

Gîte d'étape « Cercle Saint-Thiébaud »

+33 (0)3 89 37 59 60

www.cercle-thann.com

QUE VISITER

Besichtigingen / Visits / Te zien

GRAND BALLON (1 424 M.)

Point culminant du massif des

Vosges - station de ski et de détente/

Höchster Berg der Vogesen - Ski- und

Erholungsstation / The Grand Ballon is the

highest top of the Vosges Mountains - ski

resort and relaxation station / Hoogste punt

van het Voegenmassief - Skistation

Radar servant à l'aviation civile/

Zivilluftfahrt radar / Radar serving

international civil aviation / radarinstallatie

voor de internationale burgerluchtvaart.

Monument des Diables bleus/ Denkmal

der Blauen Teufel / "Diables bleus"

monument/ "Diables bleus" (blauwe

duivels) monument

HARTMANNSWILLERKOPF - TÊTE DU VIEIL ARMAND

Cimetière / Friedhof / Cemetery /

Begraafplaats

Crypte / Krypta / Crypt / Grafkelder

Champ de bataille / Schlachtfeld /

Battlefield / Slagveld

Historial / History Museum /

Deutsch-französisches Museum und

Gedenkzentrum / Historial.

THANN (68800)



Ville labellisé / Dorf mit Auszeichnung /

Village listed as: « Les plus beaux détours

de France »

Collégiale Saint-Thiébaud / Stiftskirche /

Collegiate-church / Collegiale kerk

Musée d'Art et d'Histoire Locale:

les amis de Thann / Kunst- und

Stadtgeschichtliches Museum / History

Museum / Kunst en Historisch museum

+33 (0)3 89 38 53 25

www.les-amis-de-thann.com

Porte Sud de la Route des Vins d'Alsace

et la Tour des Sorcières / Südliches Tor

der elsässischen Weinstrasse - Hexenturm /

Southern gate of the Alsace Wine Route

- Witches Tower / Zuid deur van de Elzas

wijnroute - Heksen toren

+33 (0)3 89 37 96 20

www.hautes-vosges-alsace.fr/fr/

Vignoble du Rangen / Weinberg

Rangen / Rangen vineyard / Wijnberg van

Rangen

www.hautes-vosges-alsace.fr/fr/

Cabane des Bangards /

Bannwarthütte / Bangards' Cabin /

Bangardhut

www.ville-thann.fr

Le Staufen et sa croix de Lorraine /

Lothringer-Kreuz auf dem Hügel "Staufen" /

the Lorraine Cross on the Staufen hill /

Kruis van Lorraine op de Staufen berg

Ruines du Château de l'Engelbourg /

Ruinen der Engelburg / Ruins of the

Engelbourg castle / Ruine van de burcht

Engelbourg

www.hautes-vosges-alsace.fr/

Escalade / Erklättern / Climbing /

Beklimming

Marchés : samedi matin / Märkte: Sam.

Vormiddag / Markets: Sa. Morning / Markt:

zaterdag morgen

OFFICES DE TOURISME

Verkeersämter / Tourist Offices / VVV

THANN-CERNAY (68800)

Cernay : +33 (0)3 89 75 50 35

Thann : +33 (0)3 89 37 96 20

www.tourisme-guebwiller.frwww.rando-grandballon.fr

GUEBWILLER (68500)

+33 (0)3 89 76 10 63

www.tourisme-guebwiller.frwww.rando-grandballon.fr

17^e JOUR 28 km18^e JOUR 13 km

	ALT.	BALISE	KM PAR ÉTAPES	TOTAL
17^e JOUR / 17. Tag / 17th day / 17^e dag				
THANN	340			
1 Col du Hundsruck	748		6	375
2 Thannerhubel	1030		9	378
3 Belacker*	980		12	381
4 Col des Perches	1071		18	387
5 Ballon d'Alsace	1247		28	397
18^e JOUR / 18. Tag / 18th day / 18^e dag				
Ballon d'Alsace	1247			
1 Statue de Jeanne D'arc	1232		1	398
2 Monument des démineurs	1050		2	399
3 L'étang du Petit Haut	923		5	402
4 Saut de la truite	773		8	405
5 Lepuix	501		10	407
6 GIROMAGNY	500		13	410

COMMENT S'Y RENDRE

Wie erreicht man / How to get there
Bereikbaarheid

TRAIN

SNCF
Infos générales : 36 35
www.sncf.com

Gare SNCF Belfort Ville
Gare TGV Belfort-Montbéliard
Ligne/Linie/Line/Lijn :
- Mulhouse - Thann - Kruth

BUS :

Ligne/Linie/Line/Lijn :
- 519 : THANN - WILDENSTEIN
- 520 : THANN - MULHOUSE

NAVETTE DES CRÊTES

+33 (0)3 89 77 90 34
<http://www.parc-ballons-vosges.fr/navettedescretes>

OÙ SE LOGER

Unterkünfte / Where to stay
Accommodatie

THANNERHUBEL (68800)

Ferme-Auberge du Thannerhubel

+33 (0)3 89 38 11 93
+33 (0)3 89 37 80 79 hors saison
www.thannerhubel.fr

Refuge du Ski Club Mulhouse
+33 (0)3 89 50 10 16

Refuge E. Schubertzer - Ski Club Vosgien
de Thann 26 lits
+33 (0)3 89 28 13 39
www.scv.tannski.com

Refuge du Ski Club Rossberg /Waldmatt
20 lits
+33 (0)3 89 37 97 27

BELACKER

Auberge du Belacker - Gîte d'étape
+33 (0)9 88 18 77 74
+33 (0)6 86 49 63 16
www.hautes-vosges-randonnees.com

BALLON D'ALSACE (68290)

Refuge du Boedelen
+33 (0)3 89 38 00 23
<http://skiclubmasevaux.free.fr>

Auberge du Langenberg - Gîte d'étape

+33 (0)3 89 48 96 37
www.hautes-vosges-randonnees.com

Refuge « Les Alisiers »

+33 (0)3 89 82 98 48
+33 (0)3 84 29 03 11
<http://mjcsewen.fr/>

Chalet du Langenberg - Refuge CAF
+33 (0)3 89 48 94 48
<http://chaletlangenberg.ffcam.fr/>

Auberge du Gazon Vert-Gîte d'étape
+33 (0)6 77 69 08 65
www.hautes-vosges-randonnees.com

Gîte Henri Mougenot 4 ch.
+33 (0)7 71 75 06 03
www.chaletgitevosges.com

BALLON D'ALSACE - LEPUIX (90200)

Grand Hôtel du Sommet H/R 25 ch.

+33 (0)3 84 29 30 60
www.hotelrestaurantdusommet.com

Les Myrtilles GE 12 ch. 66 lits
+33 (0)3 84 28 12 01
www.lesmyrtilles.free.fr

Auberge du Ballon d'Alsace CH 4 ch.
8 lits
+33 (0)3 84 23 97 21

Refuge du Langenberg CAF de Belfort
1 ch. 2 dortoirs (26 lits)
Sur réservation uniquement
+33 (0)3 84 29 03 11

Refuge les amis de la nature de Belfort
Rf - 5 ch. 3 dortoirs (54 lits)
Sur réservation uniquement
06 81 09 74 27
www.amis-nature-belfort.fr

Refuge Sport Réunis Belfortains Rf -
2 dortoirs (29 lits)
Sur réservation uniquement
+33 (0)3 84 29 96 45

Refuge du CAF du Baerenkopf Rf
1 dortoir (21 lits).
Sur réservation uniquement
+33 (0)6 26 64 32 99
+33 (0)3 84 29 02 84
www.refugedubaerenkopf.com

LEPUIX - MALVAUX (90200)

Auberge des Moraines -
4 ch. - 13 personnes
+33 (0)3 84 26 37 14
www.auberge-les-moraines.eu

Chalet de la Savoureuse 3 ch. 10 lits
+33 (0)6 87 12 73 01
www.chalet-la-savooureuse.fr

GIROMAGNY (90200)

Le Relais du Randonneur
(3 ch. 1 dortoir 12 lits)
+33 (0)3 84 27 14 18
Paradis des Loups H/R*** 14 ch.
+33 (0)3 84 26 64 25

QUE VISITER

Besichtigingen / Visits / Te zien

BALLON D'ALSACE (1 247 M)

Site classé, situé au cœur du Parc
Naturel Régional des Ballons des Vosges.
Il a la particularité de se situer sur
4 départements : les Vosges, la Haute-
Saône, le Haut-Rhin et le Territoire de
Belfort ainsi que sur 2 régions : Grand Est
et Bourgogne-Franche-Comté.

Naturdenkmal, gelegen im regionalen
Naturpark "Ballons des Vosges". Er liegt auf
dem Gebiet von 4 Departements: Vogesen,
Haute-Saône, Haut-Rhin und Territoire
de Belfort und 2 Regionen: Grand Est und
Burgund-Franche-Comté.

Environmentally protected site, situated
in the Parc Naturel Régional des
Ballons des Vosges. It stands in 4 départ-
tements: the Vosges, Haute-Saône,
Haut-Rhin and Territoire de Belfort and
2 administrative regions: Grand-Est and
Burgundy-Franche-Comté.

Ingedeelde plaats, gelegen temidden
van het Park Natuurlijk Régional van de
Ballonnen van de Vogezen. Hij heeft de bij-
zonderheid om zich op 4 departementen te
bevinden: de Vogezen, Haute-Saône, Haut-
Rhin en het Gebied van Belfort alsmede op
2 gebieden: Groot Oosten en Bourgogne-
Franche-Comté.
<http://www.ballondalsace.fr/>

La statue de Jeanne d'Arc / Jeanne d'Arc
Statue / Jeanne d'Arc standbeeld

Le monument des démineurs /
Minenräumer Denkmal / Deminers
monument / Ontmijnners monument

Sentier découverte / Entdeckungspfad /
discovery trail / Ontdekkingspad

GIROMAGNY (90200)

La Maison Mazarin XVI^{ème} / Haus Mazarin
15 Jh. / Mazarin house 15 c. / Mazarin Huis
15^e eeuw

Sentier des mines / Weg / Trail / Voetpad

Circuit des fontaines / Rundweg /
Trail / Voetpad

Fort de Giromagny / Festung / Fort / Fort

OFFICES DE TOURISME

Verkeersämter / Tourist Offices / VVV

THANN-CERNAY (68800)

Cernay : +33 (0)3 89 75 50 35
Thann : +33 (0)3 89 37 96 20
www.hautes-vosges-alsace.fr

VALLÉE DE ST AMARIN

+33 (0)3 89 82 13 90
www.hautes-vosges-alsace.fr

MASEVAUX-VALLÉE DE LA DOLLER

+33 (0)3 89 82 41 99
www.hautes-vosges-alsace.fr

BALLON D'ALSACE

+33 (0)3 29 25 20 38
www.ballondalsace.fr

GIROMAGNY

(1/7 => 31/8).
+33 (0)3 84 56 24 19
www.belfort-tourisme.com

* Suggestions d'étapes supplémentaires pour les journées à plus de 20 km.

